



PORSCHE



بورشه كاين الجديدة

بيان صحفي

محركان جديدان وهيكـل جديد، مع مفهوم تحكـم مُبتكـر وتواصل أفضل

3

الجيل الثالث من „كايـن“ يُبصر النور

3

لغة تصميم ديناميّة: تصميم أقوى وعجلات أكبر

4

تقديم «كايـن» و«كايـن إس» في الأسواق

5

أسرع على الطرق المعبّدة وأفضل على الطرق الوعرة: علبة تروس «تـيـتـرونـيـك إس» و«نظام بورشه للتحكّم بالدفع»

5

ارتكازاً على مفهوم 911: هيكل خفيف الوزن مع إطارات بمقاسات مختلفة

5

تقنيات جديدة: توجيه للمحور الخلفي وتعليق هوائي ونظام للحدّ من انحناء السيارة جانبياً

6

التقديم العالمي الأوّل: «مكابهـ بورشه ذات السطح المـطـلـي» بطبقة من كزبيد التـنـغـسـتـين

6

«زّمة سبورت كرونو» جديدة مع «بي إس أم سبورت»

7

وزن أقل لمتعة قيادة أكبر واستهلاك أقل للوقود

7

التطوّر الرقمي: «مقصورة قيادة بورشه المتطورة» و«نظام بورشه لإدارة الاتصالات» جديد

8

طراز «كايـن» الخاص بك – نطاق أوسع من التعديلات وخدمات إنترنت أكثر

9

استهلاك الوقود والانبعاثات¹

مركان جديدان وهيكلي جديد، مع مفهوم تحكم مُبتكر وتواصل أفضل

الجيل الثالث من «كايين» يُبصر النور

تطرح بورشه الجيل الثالث من «كايين» Cayenne كطراز جديد بالكامل يجمع معايير أفضل من أداء بورشه الرياضي المعهود مع عملية يومية ممتازة. كما يرتقي ذلك الطراز الناجح، من صانع السيارات الرياضية الذي يتخذ من شتوتغارت مقراً له، بالراحة والدينامية إلى مستوى جديد بفضل محركات توربو قوية وعلبة تروس «تيترونيك إس» Tiptronic S أوتوماتيكية جديدة من ثماني سرعات، بالإضافة إلى أنظمة هيكل جديدة ومفهوم شاشة وتحكم مُبتكر مع قدرة اتصال شاملة. وستتوفر السيارة فور طرحها في الأسواق بمحركين جديدين من ست أسطوانات للاختيار بينهما: المحرك الأول حُصص لنسخة «كايين» ويتألف من ست أسطوانات سعة ثلاثة ليترات مع شاحن توربو بقوة ٣٤٠ حصاناً (٢٥٠ كيلوواط)، أي أكثر من قوة محرك الجيل السابق بأربعين حصاناً (٢٩ كيلوواط). أما بالنسبة إلى محرك «كايين إس» Cayenne S الجديدة، فيتألف من ست أسطوانات على شكل «٧» سعة ٢,٩ ليترات مع شاحن توربو بقوة ٤٤٠ حصاناً (٣٢٤ كيلوواط)، بزيادة ٢٠ حصاناً (١٥ كيلوواط) عن الجيل السابق. وهو يدفع السيارة إلى سرعة قصوى تبلغ ٢٦٥ كلم/س ويتسارع بها من صفر إلى ١٠٠ كلم/س في أقل من ٥ ثوانٍ عند تزويدها بـ «إزمة سبورت كرونو» Sport Chrono Package الاختيارية.

ترتكز «كايين» إلى حد كبير على سيارة ٩١١ الرياضية الأسطورية: فالجيل الثالث من هذه السيارة الرياضية متعددة الاستعمالات، التي جرى تنقيح تصميمها، بات يحظى بإطارات ذات مقاسات مختلطة وتوجيه للمحور الخلفي للمرة الأولى. بالإضافة إلى تلك المزايا المعهودة في السيارات الرياضية، حسّنت بورشه قدرات «كايين» على الطرق المعبّدة عبر تزويدها بنظام دفع رباعي نشط كتجهيز قياسي، بالإضافة إلى نظام «بورشه إدي للتحكم بالهيكل» ED Chassis Control Porsche وتعليق هوائي ثلاثي الحجات و«نظام بورشه للتحكم الديناميكي بالهيكل» PDCC الإلكتروني للحد من انحناء السيارة جانبياً. وعلى الرغم من اتساع رقعة تجهيزاتها القياسية بشكل مضطرب، انخفض وزن «كايين» عن الجيل السابق بمقدار يصل إلى ٦٥ كلغ وبقيت السيارة ملائمة جداً للاستخدام على الطرق الوعرة.

لغة تصميم ديناميّة: تصميم أقوى وعجلات أكبر

يُطلّ الجيل الثالث من «كايين» بتصميم جديد وإثماً معهود، يحفل بسمات رياضية دقيقة ولكن واضحة. وقد جرى الارتقاء بتصميم السيارة وفقاً لـ «مورثات بورشه التصميمية» Porsche Design DNA. في هذا السياق، تشير فتحات دخول الهواء الأكبر في المقدمة بوضوح إلى أدائها الأفضل. كما تبدو «كايين» الجديدة أعرض وأكثر ديناميّة، حتى عندما تكون متوقفة، بفضل حاقّات ضوئية أفقية جديدة. وبفضل ازدياد طولها الخارجي بمقدار ٦٣ ملم من دون أن يطرأ أيّ تغيير على قاعدة عجلاتها (٢,٨٩٥ ملم)، وانخفاض ارتفاع سقفها بتسعة ملم

مقارنة بالجيل السابق، استطاعت بورشه تعزيز الطابعين الانسيابي والأنيق لكايين بشكل ملحوظ – يبلغ طولها ٤,٩١٨ ملم وعرضها ١,٩٨٣ ملم (باستثناء المرآتين الخارجيتين). كما ازداد حجم صندوق الأمتعة بمقدار ١٠ لتر ليلعب ٧٧٠ ليترًا. أما بالنسبة إلى العجلات، فازداد قطرها بوصة واحدة، وُوّدت السيارة بإطارين أعرض في المحور الخلفي للمرة الأولى، ما يُسليط الضوء على ديناميّة القيادة الأفضل. هذا ويمتدّ شعار بورشه «Porsche» اللافت ثلاثي الأبعاد على الإضاءة الخلفية الجديدة ذات التصميم الضوئي ثلاثي الأبعاد مع حزام ضوئي رفيع 'دايود' LED عبر أقصى جهتي القسم الخلفي.

وُقّرت بورشه للجيل الجديد من «كايين» مفهوم إضاءة جديد ثلاثي المراحل للمصباحين الأماميين الرئيسيين. في هذا السياق، وُوّدت كلّ سيارة «كايين» قياسياً بمصباحين أماميين بتقنية 'الدايود'، يمكن تعزيزهما في المرحلة الاختيارية التالية بـ «نظام بورشه للإضاءة الديناميّة» PDLs الذي يوفّر أنماط إضاءة متنوّعة، مثل إضاءة للمنعطفات والطرق السريعة. أمّا أفضل نظام إضاءة متوفّر، فهو عبارة عن مصباحين أماميين رئيسيين جديدين بتقنية 'الدايود' مع شعاع إضاءة حَلَوِيّ و«نظام بورشه للإضاءة الديناميّة بلاس» PDLs Plus. ويوفّر هذا النظام قدرة إضاءة وتوزيعاً للضوء متغيّرين بالكامل بواسطة ٨٤ نقطة 'دايود' يتمّ التحكم بها فردياً، ما يتيح لـ «كايين» توفير وظائف جديدة، مثل شعاع إضاءة مرتفع لا يُبهر الزحمة القادمة في الاتجاه المعاكس، بالإضافة إلى تحكّم متكيف بالوهج المنعكس من الإشارات.

تقديم «كايين» و«كايين إس» في الأسواق

ستقدم بورشه الجيل الجديد من سيارتها الرياضية متعددة الاستعمالات بنسختين: الأولى هي «كايين» بمحرك توربو من ست أسطوانات سعة ثلاثة ليترات بقوة ٣٤٠ حصاناً (٢٥٠ كيلوواط) وعزم دوران يبلغ ٤٥٠ نيوتن-متر. تلك الأرقام تتيح للطراز القياسي أيضاً توفير أداء قيادة مذهل، يتمثّل بتسارع من صفر إلى ١٠٠ كلم/س في غضون ٦,٢ ثانية (٥,٩ ثوانٍ مع «زّمة سبورت كرونو») وصولاً إلى سرعة قصوى تبلغ ٢٤٥ كلم/س. أما النسخة الثانية التي ستقدّمها بورشه، فهي «كايين إس» مع محرك جديد هو الآخر يتألف من ست أسطوانات على شكل «V» بشاحني توربو سعة ٢,٩ ليترات يولد ٤٤٠ حصاناً (٣٢٤ كيلوواط) – أكثر بعشرين حصاناً (١٥ كيلوواط) من الجيل السابق – وعزم دوران يبلغ ٥٥٠ نيوتن-متر. وهو يتسارع بالسيارة إلى ١٠٠ كلم/س في غضون ٥,٢ ثانية فحسب (٤,٩ ثوانٍ مع «زّمة سبورت كرونو») وصولاً إلى سرعة قصوى بحدود ٢٦٥ كلم/س.

أسرع على الطرق المعبّدة وأفضل على الطرق الوعرة: علبة تروس «تيبترونيك إس» و«نظام بورشه للتحكم بالدفع»

يعود الفضل، إلى حدّ ليس بقليل، في توفير نطاق أداء مُعزّز للجيل الثالث من «كايين» – يرتقي بمعايير الراحة والديناميّة على السواء – إلى علبة تروس «تيبترونيك إس» الأوتوماتيكية الجديدة من ثمانين سرعات. فهي تمتاز بأوقات استجابة أقصر ونسب رياضية أكثر للتروس الأولى، ما يُحسّن أداء السيارة على الطرق المعبّدة والوعرة. وبهدف تعزيز الراحة، يضمن الترس الثامن ذو النسبة الطويلة عزم دوران متدنٍ واستهلاك أقل للوقود وقيادة مريحة.

بهدف توفير قيادة ممتعة على الطرق الوعرة، خصّصت بورشه لـ «كايين» أنماط قيادة وعرة مُبرمجة مُسبقاً تُسهّل على السائق اختيار الإعداد الملائم لقيادته. فإلى جانب إعداد «الطرق المعبّدة» Onroad الرئيسي، ثمة أربعة إعدادات تتلاءم مع المسارات الوعرة باعتدال، تشمل «الوحل» Mud و«الحصى» Gravel و«الرمل» Sand و«الحجارة» Rocks، يتمّ فيها تكييف عمل أنظمة الدفع والهيكل وأقفال الترس التفاضلي لتتلاءم مع المسار. وتعتمد بورشه «نظام بورشه للتحكم بالدفع» PTM لتوزيع القوة في نسخات «كايين» كافة. وهو عبارة عن نظام دفع رباعي نشط وذكي متغيّر بالكامل يوزّع قوة المحرك على المحورين الأمامي والخلفي – يُعتبر نمط عمله النشط ركيزة أساسية لأداء القيادة الديناميكي الممتاز الذي تخرجه «كايين». وفي الوقت عينه، تُلبّي «كايين» الجديدة جميع متطلبات التماسك المُسهّب على الطرق الوعرة.

ارتكازاً على مفهوم 911: هيكل خفيف الوزن مع إطارات بمقاسات مختلطة

تجمع «كايين» الجديدة ثلاثة مفاهيم للهيكل في تصميم واحد جديد – سيارة رياضية وسيارة للطرق الوعرة وسيارة للرحلات – تآتت عن تطوير هيكل جديد خفيف الوزن يتضمّن محوراً أمامياً بتصميم ذي وصلة مستقلة ومحوراً خلفياً متعدد الوصلات. كما يحفل الجيل الثالث من سيارة بورشه الرياضية متعددة الاستعمالات بميزة جديدة معهوددة في السيارات الرياضية، هي عبارة عن إطارات ذات مقاسات مختلطة ترتكز على عجلات بات قياسها لا يقلّ عن ١٩ بوصة – توفّر بورشه لكايين عجلات بقياس يصل إلى ٢١ بوصة كتجهيز اختياري. وتحسّن الإطارات المختلطة ثبات السيارة وديناميتها في المنعطفات.

تقنيات جديدة: توجيه للمحور الخلفي وتعليق هوائي ونظام للحدّ من انحناء السيارة جانبياً

توفّر تلك التقنيات الثلاث القاعدة المثالية لأنظمة الهيكل النشطة، التي يتمّ تحليلها ومزامنتها بواسطة «نظام بورشه عدي للتحكم بالهيكل» ED Chassis Control Porsche المُندمج – يعمل فوراً على تعزيز خصائص القيادة من تماسك وثبات واستجابة إلى مُعطيات الطريق. وباستثناء «نظام بورشه للتحكم النشط بالتعليق» PASM

للتخميد النشط (قياسي في «كاين إس» Cayenne S)، تبرز أنظمة الهيكل الأخرى كافة كتقنيات مطوّرة حديثاً. وللمرّة الأولى، باتت «كاين» تتوفّر بتوجيه كهربائي للمحور الخلفي – سبق أن برهن عن جدارته في طرازتي ٩١١ و«باناميرا» Panamera – يُحسّن رشاقة السيارة في المنعطفات ويُعزّز ثباتها أثناء تغيير المسارات عند سرعات مرتفعة. وبفضل دائرة الالتفاف الأصغر، باتت المناورة في الجيل الثالث من «كاين» أسهل أثناء القيادة اليومية.

بالانتقال إلى التعليق الهوائي المتكّيف الاختياري بتكنولوجيا الحجات الثلاث الجديدة، فهو يوسّع بشكل لافت النطاق الفاصل ما بين القيادة الديناميّة القاسية والقيادة المريحة المتوقّعة من سيارة مخصّصة للرحلات. ومثلما كان الأمر سابقاً، يتيح النظام تعديل ارتفاع أرضية السيارة عن الطريق على المسارات الوعرة. وبفضل «نظام بورشه للتحكم الديناميكي بالهيكل» PDCC الاختياري، الذي يحدّ من انحناء السيارة جانبياً، يستفيد السائقون الرياضيون من آليّة عمل النظام الكهربائيّة عوضاً عن الهيدروليّة، وذلك بفضل اعتماد نظام كهربائي قوي للسيارة بقدرة ٤٨ فولطاً. وتوفّر أوقات الاستجابة الأقصر دقة أكبر أثناء القيادة الديناميّة وراحة أفضل أثناء القيادة الهادئة.

التقديم العالمي الأوّل: «مكابح بورشه ذات السطح المطلي» بطبقة من كزيبد التّنغستين

من جديد، يُرشّخ صانع السيارات الرياضية موقعه الطليعي في تطوير أنظمة كبح متقدّمة الأداء من خلال مكابح مُبتكرة جديدة على الساحة العالمية تحمل اسم «مكابح بورشه ذات السطح المطلي» Porsche Surface Coated Brake (PSCB). تتضمّن تلك المكابح، التي تتوفر اختياريّاً لنسخات «كاين» كافة، أقراصاً مصنوعة من الحديد المصبوب مع طبقة من كزيبد التّنغستين تزيد مُعاملات الاحتكاك وتحدّ من الاهتراء وغبار المكابح. كما تبرز تلك المكابح، الحصرية لشركة بورشه، بطابع مرئي مُبهّر ظُليت بموجبه الملاقط باللون الأبيض بينما يكتسب سطح الأقراص لهمايّة فريدة بعد تراكم الطبقات عليه. يجدر الذكر أنّ «مكابح بورشه ذات السطح المطلي» لا تتوفّر إلا مع عجلات قياس ٢٠ و٢١ بوصة. ويمكن الاستعاضة عنها بـ «مكابح بورشه من السيراميك المُركّب» PCCB المتفوّقة، التي تحافظ على مكانتها كأفضل نظام كبح متوفر لكاين.

«ززمة سبورت كرونو» جديدة مع «بي إس أم سبورت»

تخز «كاين» الجديدة بأداء رياضي أفضل. في هذا السياق، أعادت بورشه تطوير «ززمة سبورت كرونو» Sport Chrono Package وفقاً لتلك المعتمدة في سيارات الشركة الرياضية، الواقع الذي يتجلّى بوجود 'مفتاح تشغيل للإعدادات' Mode على عجلة المقود. وهو يتيح اختيار إعداد قيادة 'عادي' Normal أو 'سبورت' Sport أو 'سبورت بلاس' Sport Plus، بالإضافة إلى إعداد فردي يمكن للسائق ضبطه كيفما يشاء. وبمجرّد الضغط على زرّ «الاستجابة الرياضية» Sport Response في وسط 'مفتاح تشغيل الإعدادات'، يتمّ اعتماد برنامجي عمل

للمحرك وعلبة التروس يوقران أقصى أداء رياضي ممكن. كما تتضمن «ززمة سبورت كرونو» إعداد «بي إس أم سبورت» PSM Sport مستقل، يتيح للسائق الاستفادة من ديناميّة قيادة «كايين» الجديدة بالكامل.

وزن أقل لمتعة قيادة أكبر واستهلاك أقل للوقود

بما أنّ السيارات الرياضية تحتاج إلى بُنية خفيفة الوزن، اعتمد جسم «كايين» الجديدة توليفة ذكية من السبائك والفولاذ مثل طرازَي 911 و«باناميرا» Panamera. بناءً لذلك، صُنع الجسم الخارجي من الألمنيوم بالكامل، بينما صُنعت الأرضية والقسم الأمامي ومقوّمات الهيكل كافة تقريباً من السبائك. في هذا السياق، تبرز السيارة بميزة تقنية لافتة تتمثل ببطارية تشغيل مُبتكرة من 'بوليمر أيونات الليثيوم'، تساهم لوحدها في خفض وزن «كايين» بمقدار 10 كلغ عن الجيل السابق. بالإجمال، انخفض وزن السيارة فارغة من 2,0٤٠ كلغ إلى 1,9٨٥ كلغ، هذا على الرغم من لائحة تجهيزاتها القياسية المعزّزة كثيراً، والتي باتت تشمل مصباحين أماميين رئيسيين بتقنية 'الدايود' LED، عجلات أكبر، «مساند للركن» ParkAssist في المقدمة والمؤخرة، وحدة هاتف 'أل تي إي' LTE بنقطة اتصال 'واي فاي' WiFi، خدمات «بورشه كونيكت» Porsche Connect وحماية استباقية للمارّة.

التطوّر الرقمي: «مقصورة قيادة بورشه المتطورة» و«نظام بورشه لإدارة الاتصالات» جديد

يُسّطر الجيل الثالث من «كايين» فصلاً جديداً في العلاقة ما بين السائق والسيارة. في هذا السياق، تندمج «مقصورة قيادة بورشه المتطورة» Porsche Advanced Cockpit بالكامل في طابع «كايين» الداخلي الرياضي والفاخر. ويتمحور مفهوم 'العرض والتحكم' الجديد من بورشه حول شاشة قياس 12,3 بوصات 'عالية الدقة' بالكامل 'Full HD' تعمل باللمس خاصة بالجيل الأحدث لـ «نظام بورشه لإدارة الاتصالات» PCM الذي أبصر النور العام الماضي في الجيل الجديد من «باناميرا». ويمكن التحكم بعدد من الوظائف الرقمية بأسلوب بديهي يشمل تحكماً صوتياً أيضاً. كما تتيح 'ززمة' بورشه كونيكت بلاس «Porsche Connect Plus القياسية الولوج إلى شبكة الإنترنت وخدمات فيها، تشمل ملاحه إنترنت قياسية مع معلومات فورية عن الزحمة. في سياق آخر، حُصّصت مفاتيح التحكم النظرية الموجودة على الكونسول الوسطي الجديد للتحكم بوظائف السيارة الرئيسية. وقد دُمجت مفاتيح التشغيل الأخرى بسلاسة في سطح ذي مظهر زجاجي يعمل باللمس مثل الهاتف الذكي، يوقر رذات فعل صوتية ولمسية عند تشغيله. ووفقاً لأسلوب بورشه التقليدي، يتوسّط مجال رؤية السائق عداد لدورات المحرك تحيط به شاشتيْن 'عاليتي' الدقة بالكامل 'قياس 7 بوصات تعرضان جميع بيانات القيادة الأخرى ذات الصلة بالإضافة إلى معلومات يمكن انتقاؤها بواسطة عجلة المقود متعددة الوظائف. على صعيد آخر، يبرز «مساند الرؤية الليلية» Night Vision Assist مع كاميرا تصوير حرارية كأحد أهم أنظمة المساندة، بالإضافة إلى «مساند تغيير المسار» Lane Change Assist، «مساند البقاء في المسار» Lane Keeping Assist مع تعرّف إلى إشارات المرور، 'مساند الزحمة'، «مساند الركن» ParkAssist مع «إضاءة محيطية» Surround View، وبورشه «إنودرايف» Innodrive مع 'تحكّم متكيّف بالسرعة'!

طراز «كاين» الخاص بك – نطاق أوسع من التعديلات وخدمات إنترنت أكثر

في الوقت عيئه، يوقر «نظام بورشه لإدارة الاتصالات» الجديد مستوى جديداً من التعديلات، لا ينحصر بإمكانية إدخال تعديلات على 'شاشة البدء' والقائمة الرئيسية فحسب وفقاً لاحتياجات السائق، بل يشمل أيضاً ضبط ما يصل إلى ستة أنماط فردية. وتستخدم هذه الأنماط لتخزين إعدادات الإضاءة وبرامج القيادة وأنظمة المساندة، بالإضافة إلى عدد كبير من الإعدادات الداخلية. كما يستطيع السائق اعتماد إعداده الخاص لنظامي الصوت الجديدين من «بوز» Bose® و«بورماستر» Burmester® وفقاً لتجهيزات السيارة. على صعيد آخر، تبقى «كاين» الجديدة على اتصال بشبكة الإنترنت في حال رغب السائق في ذلك – تتوفر خدمات «كوئكت بلاس» المعززة عبر بطاقة 'وحدة تعريف المشترك' SIM (مع وظيفة «أل تي إي» LTE) المندمجة. فعلى سبيل المثال، يمكن برمجة وظيفة التدفئة، المستقلة عن المحرك، عن بُعد بواسطة الهاتف الذكي. بالإضافة إلى ذلك، بات «تطبيق الدقة على الطرق الوعرة» Offroad Precision App، المقطور خصيصاً لبورشه «كاين»، يتوفر ضمن الرزمة القياسية الجديدة. وهو يتيح توثيق مراحل القيادة على المسارات الوعرة بالتفصيل لمساعدة السائق على تطوير مهاراته باستخدام تسجيلات الفيديو.

استهلاك الوقود والانبعاثات¹

كأين: معدّل استهلاك الوقود ٩,٢-٩,٠ لتر/١٠٠ كلم؛ انبعاثات ثاني أكسيد الكربون ٢٠٩-٢٠٥ غرام/كلم
كأين إس: معدّل استهلاك الوقود ٩,٤-٩,٢ لتر/١٠٠ كلم؛ انبعاثات ثاني أكسيد الكربون ٢١٣-٢٠٩ غرام/كلم
¹ يعتمد النطاق على الإطارات المستخدمة